

**NOZTECH PETROL EKİPMANLARI TEKNOLOJİ SAN. TIC. A.Ş.**

Büyükkayacık OSB Mah. T.Ziyaeddin Akbulut Cad. No:22/1 Selçuklu/Konya

T: +90 332 239 01 01; mail: [info@noztech.com.tr](mailto:info@noztech.com.tr)

TÜRKİYE

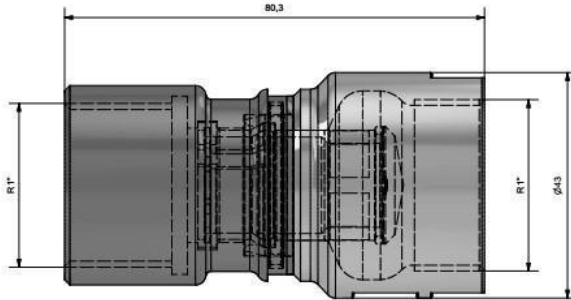


## GZD R1" FF 690 TYP 1

ABNEHMBARE DREHKUPPLUNG FÜR MEHRFACHNUTZUNG NACH EN 13617-2

Atex Nr.: IEP 23 ATEX 1181U EN 13617-2:2021

**BEDIENUNGSANLEITUNG - GARANTIEZERTIFIKAT**



Die abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1, ist eine wiederverwendbare Kupplung, die den Schlauch und den Pumpenverteiler sowie das Fahrzeug vor zufälligen physischen Schäden schützt, die während der Fahrt auftreten können. Wenn die Kraftstoffpistole im Fahrzeugtank gelassen wird, ist die Kupplung so konzipiert, dass sie vom Verteiler getrennt wird, um den Verteiler nicht zu beschädigen und ein Auslaufen von Kraftstoff aus dem Verteiler zu verhindern.

Die abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 wird direkt zwischen dem Dispenseradapter und dem Schlauch montiert. Jede abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 wird vor dem Einbau auf reißen und Leckage geprüft (nach EN 13617-2 5,25 bar). Die abnehmbare Drehkupplung nach EN 13617-2 GZD R1" FF 690 TYP 1 wird bei einer Zugkraft von 80 kg (800 N) bis 150 kg (1500 N) axial oder eckig geprüft.

Abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 Arbeitsdruck bis 3,5 bar. Die abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 ist für den Temperaturbereich von 1 -20 Grad bis +40 Grad ausgelegt. Die abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 kann nach Kundenwunsch auch im Temperaturbereich von -40 Grad und +55 Grad hergestellt werden.

Jede abnehmbare Drehkupplung ist mit dem Produktionsdatumscode GZD R1" FF 690 TYP 1 gekennzeichnet.

Zum Beispiel für 2022/3, 2022 = Produktionsjahr (2022), 3 = Produktionsjahr im Quartal (3). Neben Produktdaten z.B.:

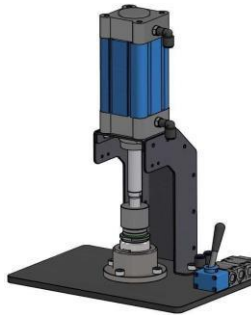


Abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 bei erzwungener Trennung können maximal 120 ml Kraftstoff austreten.

### **Installationsanweisungen abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1**

- Schalten Sie den Spender aus und reduzieren Sie den Druck im Hydrauliksystem,
- Leicht schmieren Sie die Zähne an der abnehmbaren Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1
- Schließen Sie die Enden des Dosierschlauches mit einem GZD R1" FF 690 TYP 1 an
- Schalten Sie den Spender ein und überprüfen Sie die Festigkeit des GZD R1" FF 690 TYP 1 und des Kraftstoffpumpenschlauches

**HINWEIS:** Die Montage der abnehmbaren Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1 erfolgt nur mit den entsprechenden Werkzeugabmessungen, d.h. 30 mm, 34 mm und 41 mm



**Abbildung 1**

### **NACH DEMONTAGE WIEDER ZUSAMMENBAUEN**

**HINWEIS:** Diese Arbeit kann nur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden, der die Verfahren seines Unternehmens befolgen und alle Sicherheitsvorschriften berücksichtigen muss.

Bevor die Tankstelle in Betrieb genommen wird, wird das gesamte System unter Druck getestet, um die Abdichtung aller Anschlüsse zu gewährleisten. - Schalten Sie die Pumpe aus und reduzieren Sie den Druck im Hydrauliksystem (Schläuche).

- Abnehmbare Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1** Entfernen Sie die hintere Seite von der Rückseite des Benzinpumpenschlauches.

- Reinigen Sie alle Teile der abnehmbaren Drehkupplung GZD und überprüfen Sie auf Schäden, die durch die starke Trennung der abnehmbaren Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1** verursacht werden. Bei Beschädigungen darf die abnehmbare Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1** nicht verwendet werden.

Abnehmbare GZD Ersatzteile werden nicht geliefert.

- Schmieren Sie alle metallischen Gleitflächen und O-Ringe des abnehmbaren Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1**.

- Verbinden Sie die Vorder- und Rückseite der abnehmbaren Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1** mit axialer Kraft von Hand und im Werkzeug. Bei erfolgreicher Verbindung wird ein "Klick" ertönt (Abbildung 1.).

- Die abnehmbare Drehkupplung **GZD R1" FF 690 TYP 1** ist nach der Druckprüfung des gesamten Systems bereit, wie oben beschrieben in den Kraftstoffpumpeneinlassschlauch eingebaut zu werden.



## GARANTIE

Die Garantiezeit für den korrekten Betrieb der abnehmbaren Drehkupplung beträgt 24 Monate ab dem Zeitpunkt der Lieferung. Kann der genaue Liefertermin nicht ermittelt werden, wird als Herstellungsdatum der abnehmbaren Drehkupplung mit einem Stempel auf der abnehmbaren Drehkupplung das Anfangsdatum der Garantiezeit genommen.

Die Garantie für die abnehmbare Drehkupplung deckt keine externen Schäden an der abnehmbaren Drehkupplung und den Teilen ab, die durch unprofessionelle Verwendung oder durch die Verwendung von Flüssigkeiten verursacht werden, die nicht zum Zweck der abnehmbaren Drehkupplung gehören.

Die Garantiekosten umfassen nicht die Installations- und Transportkosten für den Austausch oder die Reparatur der abnehmbaren Drehkupplung sowie die Entschädigung für Personen- oder Sachschäden, die durch die Verwendung der abnehmbaren Drehkupplung verursacht werden.



### Konformitätserklärung - EU-Richtlinie 94/9 / EG

Hersteller **NOZTECH PETROL EKİPMANLARI TEKNOLOJİ TİCARET A.Ş.** - erklärt:

Abnehmbare Drehkupplung GZD R1" FF 690 TYP 1, EU-Richtlinie 94/9 / EG und Sie werden nach den Anforderungen der Norm EN 13617-2 hergestellt.

Die Erklärung gilt für die Seriennummer: \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ Jahr

**NOZTECH PETROL EKİPMANLARI TEKNOLOJİ SAN. TIC.  
A.Ş.**

Büyükkayacık OSB Mah. T.Ziyaeddin Akbulut Cad. No:22/1 Selçuklu/Konya  
T: +90 332 239 01 01; mail: [info@noztech.com.tr](mailto:info@noztech.com.tr)

**TÜRKİYE**